

目录 목차

1. 签证的相关规定 비자 관련 규정	4
1.1 中华人民共和国出境入境法 중화인민공화국 출입국법	4
1.2 北京外国语大学留学生办公室关于签证的规定 비자에 관한 베이징외국어대학교 유학생사무실의 규정	4
2. 教您看懂中国签证 중국 비자 알아보기	7
2.1 X1 签证 X1 비자	7
2.2 境外签发的 X2 签证 해외에서 발급하는 X2 비자	8
2.3 境内换发的 X2 签证 국내에서 재발급 받은 X2 비자	9
2.4 居留证件 거류증	10
3. 健康检查的办理 건강검진	11
3.1 保健中心的信息 보건센터의 정보	11
3.2 健康检查所需的材料 건강검진에 필요한 서류	15
3.3 体检报告的领取 건강검진 보고서의 수령	16
4. 办理签证所需要的材料 비자수속에 필요한 서류	18
4.1 X1 签证→居留证件 X1 비자→ 외국인 거류증	18
4.2 居留证件延期 거류증의 기간 연장	18

4.3 X2 签证增加入境次数 X2 비자의 입국횟수 증가.....	19
4.4 居留证件、X2 签证→停留证件（休学或退学）거류증, X2 비자→ 체류증(휴학 또는 퇴학).....	19
4.5 本地（北京）由其他学校办理的居留证件→居留证件延期 현지(베이징) 타 학교에서 취급한 거류증 → 거류증의 기간 연장.....	20
4.6 异地（非北京）学习类居留证件/由其他学校办理的居留证件→居留证件（北京）换发 타 지역 (베이징 이외) 학습류 거류증/ 타 학교에서 취급한 거류증→거류증(베이징) 재발급.....	20
4.7 工作类居留证件→学习类居留证件 취직류 거류증 → 학습류 거류증.....	21
5. 签证办理方式简介 비자 취득방식 소개.....	22
5.1 正常办理 정상취득.....	22
5.2 签证服务公司办理 비자 서비스 회사에서 진행.....	23
5.3 补充说明 보충설명.....	24
6. 常用地址的信息 관련 기구 주소 정보.....	26
6.1 北京市公安局出入境管理处（办理签证或居留证件）베이징시공안국 출입국관리처 (비자 또는 거류증 수속).....	26
6.2 万寿寺派出所（丢失护照后办理报失证明，签证或居留证件过期办理处罚）만수사과출소 (여권 분실 신고 증명서를 발급받거나, 비자나 거류증 기한을 넘길 경우 처벌 수속 밝음).....	27
6.3 北京市公安局海淀分局（签证或居留证件过期办理处罚）베이징시공안국 해전지구(비자 또는 거류증 기한 넘길 시 처벌 수속을 밝음).....	28
7. 其他特殊情况的解决方案 기타 특수 상황 해결방안.....	30
7.1 护照到期更换新护照 여권 기간 만료로 여권 재발급.....	30

7.2 丢失护照 여권 분실	31
7.3 实习加注 인턴 주석	32
7.4 签证/居留证件过期 비자/거류증 기간 만료	33
8. 附录 목록	35
8.1 校园地图 캠퍼스 지도	35
8.2 健康检查申请表 건강검진 신청서	36
8.3 外国人签证证件申请表 외국인 사증발급신청서	36
8.4 临时住宿登记表 임시 숙박登記표	36
8.5 外国来华留学人员签证申请表 (JW201/202) 외국인 중국유학 사증발급신청서(JW201/202)	38
8.6 入学通知书原件 입학통지서 원본	39
8.7 体检报告原件 건강검진 보고서 원본	40
8.8 外国人签证证件受理回执 외국인 사증 발급 접수증	41
8.9 护照报失证明 여권 분실 증명서	42

1. 签证的相关规定 비자 관련 규정

1.1 中华人民共和国出境入境法 중화인민공화국 출입국법

中文版 중국어 버전: http://www.gov.cn/flfg/2012-06/30/content_2174944.htm

英文版 영어 버전: http://english.gov.cn/archive/laws_regulations/2014/09/22/content_281474988553532.htm

1.2 北京外国语大学留学生办公室关于签证的规定 비자에 관한 베이징외국어대학교 유학생사무실의 규정

a) 国际学生应遵守《中华人民共和国出境入境法》的规定，及时办理签证延期或者申请居留证件手续。

외국인학생은 <중화인민공화국출입국법>의 규정에 따라 비자 연장 또는 체류신청수속을 제 때에 해야 한다.

b) 国际学生需持因私普通护照和 X1 或 X2 签证注册学习，免签入境的学生不能办理注册手续。

외국인학생은 일반 여권으로 X1, X2 비자를 받아 등록 해야 한다. 무비자로 입국한 학생은 등록수속을 할 수 없다.

c) 国际学生签证过期的，处每非法居留一日五百元，总额不超过一万元的罚款或者五日以上十五日以下拘留。由北京市公安局下属分局或派出所执行。

비자 유효기간이 만료된 외국인학생은 불법 체류시 하루에 500 원, 합계 만원 이하의 벌금 또는 5 일에서 15 일의 구류를 행한다. 베이징시 공안국 산하 지국 또는 파출소에서 실행한다.

d) 在校外住宿的学生，应在入住后 24 小时内到当地派出所办理临时住宿登记，警方将在必要时检查您的临时住宿登记，如不办理住宿登记或更新住宿登记，公安机关将对其进行 500 元人民币以下的罚款或警告，处罚结果将对签证申请、在华学习等产生不良影响。

학교 밖에서 숙박을 하는 학생은 입주 24 시간 내에 현지 파출소에 가서 임시숙박 등록을 해야 하며, 경찰은 필요할 경우에 임시숙박등록을 검사할 수 있다. 임시숙박 등록을 하지 않거나 또는 변경 하지 않을 경우 공안기관은 해당자에게 500 원 이하의 벌금 또는 경고를 하게 될 것이며 이러한 처벌은 비자 신청과 재중학습에 불리한 영향을 미친다.

e) 根据《北京外国语大学学生纪律处分规定》第三章第十四条之规定：触犯国家法律、法规，受到公安、司法部

门处罚的，视情节轻重，给予警告以上处分。

<베이징 외국어대학교 학생 징계처분 규정> 제 3 장 제 14 조의 규정에 따라, 국가 법률과 법규를 위반하거나, 경찰, 사법 부서의 처벌을 받은 학생에게는 상황의 경중에 따라 경고 이상의 처분을 준다.

f) 我校不会为国际学生家属办理来华签证提供任何证明。

본교는 외국인 학생 가족의 입국비자 수속에 관해 어떠한 증명도 제공하지 않는다.

g) 由于特殊情况不能按时缴纳学费的，需在签证或居留证件到期前一周主动与学院办公室和负责老师沟通。

특수 상황에 의해 규정 시일 내에 학비를 납부할 수 없는 경우, 비자 또는 체류증서 만료되기 1 주 전, 주동적으로 단과대 사무실과 담당 선생님께 알려야 한다.

h) 关于签证的期限:

申请签证前需按时足额缴纳学费，签证延长期限和学费缴纳期限一致

비자 기한에 관하여:

비자를 신청하기 전에 학비 전액을 기한 내에 납부해야 하며 비자 기한 연장은 학비 납부 기간과 일치해야 한다.

示例:

非学历生: 2018年3月申请, 缴费一学期, 期限至2018年7月31日

2018年3月申请, 缴费两学期, 期限至2019年1月31日

学历生: 2018年3月申请, 缴费一学期, 期限至2018年9月30日

2018年3月申请, 缴费两学期, 期限至2019年3月30日

预计2018年6月毕业的学生: 2018年3月申请, 缴费一学期, 期限至2018年7月31日

预计2019年1月毕业的学生: 2018年3月申请, 缴费两学期, 期限至2019年1月31日

以此类推。

예시:

비학력생: 2018년 3월 신청, 한 학기 학비 납부, 기한은 2018년 7월 31일까지

2018년 3월 신청, 두 학기 학비 납부, 기한은 2018년 1월 31일까지

학력생: 2018년 3월 신청, 한 학기 학비 납부, 기한은 2018년 9월 30일까지

2018년 3월 신청, 두 학기 학비 납부, 기한은 2018년 3월 30일까지

2018년 6월 졸업 예정인 학생: 2018년 3월 신청, 한 학기 학비 납부, 기한은 2018년 7월 31일까지

2019년 1월 졸업 예정인 학생: 2018년 3월 신청, 두 학기 학비 납부, 기한은 2019년 1월 31일까지

이런 방식으로 유추한다.

- i) 持 X2 签证入境且只学习一学期的学生可以申请增加入境次数 1 次或者 2 次, 不能申请居留证件。

X2 비자로 입국하고 한 학기만 공부하는 학생은 1 회에서 2 회까지 입국 횟수 증가를 신청할 수 있으나 서류증은 신청할 수 없다.

- j) 护照即将到期的学生请提前联系贵国驻华使馆询问新护照办理的事宜。

여권 기한이 곧 만료될 학생은 먼저 중국주재 본국대사관에 연락하여 새 여권 발급 사항을 알아보아야 한다.

- k) 签证是国际学生正常在华学习和生活的前提, 请于来华后尽快完成签证办理手续, 以免造成不良后果。

비자는 외국인 학생이 중국에서 정상적으로 생활하고 학습을 할 수 있는 전제이므로 본인에게 불리한 상황이 일어나지 않도록 입국 후 되도록 빨리 비자 수속을 완료 해야 한다.

- l) 有签证问题请本人携带护照来[学生服务中心\(地图上标注东校区★1 Overseas Students Affairs Office 的位置\)](#)咨询, 电话及邮件有可能无法给出准确答复。

비자 관련 문제는 본인이 여권을 소지하고 [학생서비스센터\(지도에서 표시된 동쪽 캠퍼스★1 Overseas Students Affairs Office 의 위치\)](#) 에 방문해 자문하기 바란다. 전화나 이메일은 정확한 답변을 받지 못할 수 있다.

- m) 其他语言版本仅为方便国际学生阅读, 产生歧义时以中文版本为准。留学生办公室保留对内容的解释权和修改权。

기타 언어 버전은 단지 외국인 학생의 열람 편의를 도모하기 위해서 작성한 것이므로 중국어 버전과 다른 뜻으로 이해할 경우 중국어 버전을 기준으로 한다. 유학생사무실은 해당 내용에 대한 해석과 개정의 권한을 갖고 있다.

2. 教您看懂中国签证 중국 비자 알아보기

2.1 X1 签证 X1 비자

X1 签证为中国驻外使馆签发，针对在中国境内长期（超过 180 天）学习的人员，有效期为 30 天，在入境后 30 天内必须办理居留证件。

000 表示入境后可停留 30 天。

X1 비자는 외국 주재 중국대사관에서 발급하고 중국 국내에서 장기적(180 일 이상)으로 공부하는 사람에게 발부한다. 유효기간은 30 일이며 입국 30 일 내에 반드시 거류증 수속을 해야 한다.

图 1 X1 签证

사진 1 X1 비자



2.2 境外签发的 X2 签证 해외에서 발급하는 X2 비자

X2 签证为中国驻外使馆签发，针对在中国境内短期（不超过 180 天）学习的人员，有效期自入境之日起算，可停留时间为箭头所指示的天数。

X2 비자는 외국 주재 중국대사관에서 발급하고 중국 국내에서 단기적(180 일 이하)으로 공부하는 사람에게 발부한다. 유효기간은 입국한 날부터 계산하며, 체류기간은 화살표가 가리킨 일수 동안이다.

图 II X2 签证

사진 2 X2 비자



2.3 境内换发的 X2 签证 국내에서 재발급 받은 X2 비자

红色圆圈表示在“有效期至”之前，可以入境的次数。

蓝色圆圈表示，如果离境后再次入境，可以停留的天数。

빨간 동그라미는 “유효기간만료일”전 입국 할 수 있는 횟수를 표시한다.

파란 동그라미는 출국 후 재입국 시 머물 수 있는 일수를 표시한다.

图 III 境内换发的 X2 签证

사진 3 국내에서 재발급 받은 X2 비자



2.4 居留证件 거류증

居留证件为北京市公安局出入境管理处签发，可以多次出入境，有效期为红色圆圈内显示日期。

거류증은 베이징시공안국 출입국관리처에서 발급하며 복수로 출입국이 가능하다. 유효기간은 빨간 동그라미 안에 표시된 날짜까지다.

图 IV 居留证件

사진 4 거류증



3. 健康检查的办理 건강검진

持 X2 签证入境且只学习一个学期的国际学生不需要做健康检查。

持 X1 签证入境的国际学生需要做健康检查。

持境外签发的短期类签证且在中国境内长期（超过 180 天）学习的人员需要做健康检查。

X2 비자로 입국하고 한 학기만 공부하는 유학생은 건강검진을 할 필요가 없다.

X1 비자로 입국한 유학생은 건강검진을 해야 한다.

해외에서 발급한 단기비자로 입국하고 중국 국내에서 장기적(180 일 이상)으로 공부하는 사람은 건강검진을 해야 한다.

在本国做过体检的同学，需携带本国医院提供的体检报告原件(中文或英文)到北京市出入境检验检疫局保健中心进行验证。

본국에서 건강검진을 받은 유학생은 본국 병원에서 발부한 건강검진보고서 원본(중문 또는 영문)을 베이징시 출입국검험검역국 보건센터에 제출하여 검증을 받아야 한다.

开学报到后，学校会在规定时间提供免费的巴士（BFSU 字样的蓝色巴士）前往保健中心，车票数量有限，发完为止，如果错过车票时间需自己前往保健中心。上车前必须出示车票，没有车票的同学无法乘坐学校巴士。学校巴士会在保健中心停留一小时后返回，体检结束后可选择乘坐巴士返回或自行返回。

개학 등록 후 학교에서는 보건센터로 가는 무료 버스(BFSU 가 쓰인 파란색 버스)를 임시 운영한다. 버스 승차권 수량이 제한되어 있으므로 승차권 발급 시간을 놓칠 경우 자체로 보건센터를 방문해야 한다. 승차하기 전에 반드시 승차권을 제시해야 하므로 승차권이 없는 학생은 승차를 할 수 없다. 학교버스는 보건센터에서 한 시간 동안 머물고 돌아올 예정이니, 유학생들은 건강검진이 끝나고 버스를 타고 오거나 자체로 돌아올 수 있다.

3.1 保健中心的信息 보건센터의 정보

体检时间：周一至周五 8:30-11:00

건강검진 시간: 월~금요일 8:30-11:00

电话: (010) 8240 3675 (请在办公时间电话咨询, 办公时间之外为录音信息)

전화: (010)8240 3675 (근무시간 내에 전화로 문의하기를 바라며, 근무시간 외에는 녹음 메시지로 전한다.)

地址: 北京市海淀区西北旺德政路 10 号中国检验检疫大楼西侧配楼。

주소: 베이징시 해전구 시베이왕더정로 10 호 중국검험검역빌딩 서쪽 별관

网站: www.bithc.org.cn

사이트: www.bithc.org.cn

交通指南:

出租车: 从北京外国语大学乘坐出租车到达保健中心大概需要 40 元。

地铁: 地铁 16 号线西北旺站下, 出 B 口, 向东步行 400 米即到。

公共汽车: 乘坐公交 365、909、963、982 路到西北旺镇政府站下即到。

교통 안내:

택시: 베이징외국어대학에서 보건센터까지 택시비 약 40 위안.

지하철: 지하철 16 호선 시베이왕역에서 내려 B 출구로 나와서 동쪽으로 400 미터 보행하면 도착.

温馨提示:

可以通过保健中心网站进行预约 <http://tjyy.bithc.bjciq.gov.cn/Login.aspx>, 网站提供中文和英文两种版本, 由于语言问题无法预约的同学请在 8:30 前到达保健中心, 否则可能因为体检人员太多无法受理。

주의사항:

.보건센터사이트: <http://tjyy.bithc.bjciq.gov.cn/Login.aspx> 로 예약이 가능하다. 사이트는 중문과 영문 두 가지 버전을 제공한다. 건강검진을 받는 사람이 많아 접수할 수 없을 수 있으니 언어로 인해 예약이 불가능한 유학생은 8:30 전에 보건센터에 도착해야 한다.



出租车：约 12 公里，40 元

택시: 약 12km, 40 위안



公交：魏公村站上车（4 号线安河桥北方向）→西苑站换乘（16 号线北安河方向）→西北旺站下车（B 东北口出）
→向东步行 1 公里

시내버스: 위이궁춘역에서 지하철을 탄다(4 호선 안허차우북 방향) → 시위엔역에서 환승(16 호선 베이안허 방향) → 시베이왕역에서 하차(B, 동북쪽 출입구) → 동쪽으로 1km 보행



地铁16号线 Subway Line 16

百旺新城 333外环 384 438 522 570 575 633 902 908 909 运通123

百旺新城 384 438 575 902 908 909 运通123

中海枫涟山庄东门 365 909 982

中海枫涟山庄 365 909 982

西北旺镇政府 365 909 963 982

秋霖园

夏霖园 北京农商银行ATM

夏霖园 333内环 909 963

德政路 DEZHENG Rd

中国工商银行 中国工商银行 北京银行 中国邮政储蓄银行

百旺茉莉园

中海枫涟山庄南门 333内环

西北旺三街 XIBEI WANG SAN JIE St

海淀出入境检验检疫局 北京国际旅行卫生保健中心海淀门诊部 Beijing Int'l Travel Healthcare Center Haidian Clinic

海淀区综合应急救护指挥中心 海淀区公安消防指挥中心 卫生大厦

后厂村路西口 670

海淀交通支队 西北旺镇政府

后厂村路西口 909

马连洼派出所

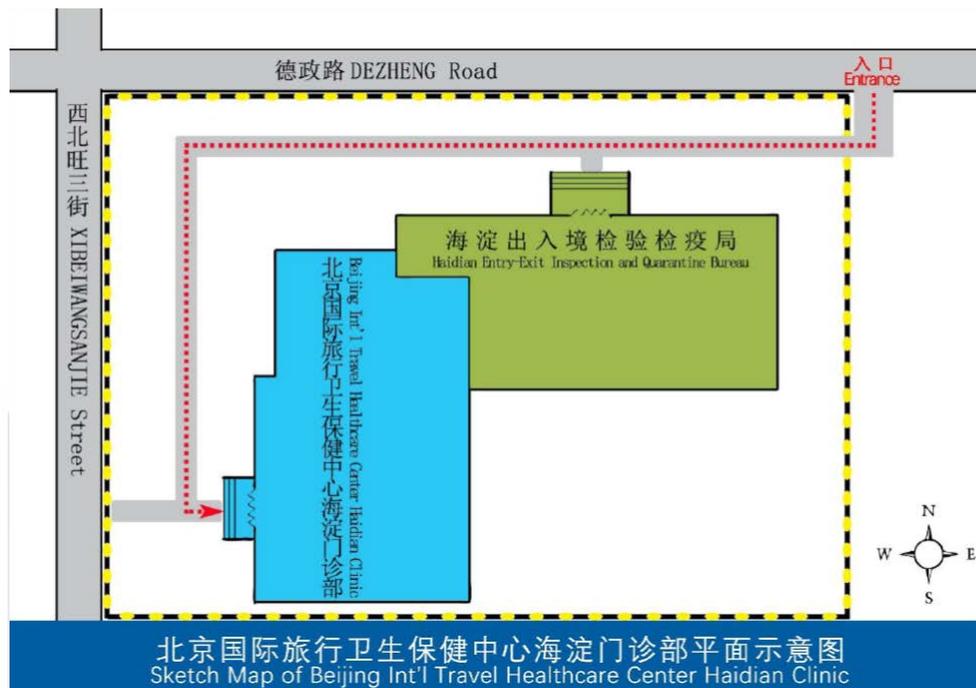
后厂村路西口 570 909

后厂村路 HOUCANGCUN Rd

圆明园西路 北五环肖家河桥方向

地铁13号线西二旗站 G7京新高速方向





3.2 健康检查所需的材料 건강검진에 필요한 서류

去北京市出入境检验检疫局保健中心需携带的材料:

베이징시 출입국 검험검역국 보건센터를 방문할 때 소지해야 할 서류:

必须携带: (如果无法提供以下材料, 保健中心无法办理体检)

필수서류: (이하의 자료를 제출할 수 없을 경우, 보건센터에서 건강검진을 할 수 없다.)

——照片-3张 (35mm×49mm) 大小的近期半身正面免冠彩色照片

사진-3 장 2 인치(35mm×49mm)크기의 최근 반신 정면 탈모 컬러 사진

——护照

여권

——现金 (不超过 400 元)

현금(400 원 이하)

选择携带: (如果携带可以节省办理时间和费用)

선택서류: (소지할 경우 접수시간과 비용을 아낄 수 있다.)

— [健康检查申请表](#) (可下载后自行打印, 也可以在医院领取)

[건강검진 신청서](#) (다운로드 후 자체로 프린트할 수 있고, 병원에서 받을 수도 있다.)

— [外国来华留学人员签证申请表 \(JW201/202\)](#) 及复印件 (如符合条件, 医院将免费提供体检或验证)

[외국인 중국유학 사증발급신청서\(JW201/202\)](#)와 복사본 (조건에 부합될 경우, 병원에서 무료로 건강검진 또는 검증을 제공한다.)

— [入学通知书](#) 及复印件 (如符合条件, 医院将免费提供体检或验证)

[입학통지서](#)와 복사본(조건에 부합될 경우, 병원에서 무료로 건강검진 또는 검증을 제공한다.)

— [外国人签证证件申请表](#)-请自行填写 1、2、3 项中的内容后粘贴照片 (下载后自行打印)

[외국인 사증발급신청서](#) - 1,2,3 번의 내용을 자체로 기재하고 사진을 붙임(다운로드 후 자체로 프린트 함).

3.3 体检报告的领取 건강검진 보고서의 수령

完成所有体检项目后, 将健康检查申请表交到收表柜台, 同时按要求提交符合要求的照片, 工作人员会交给您一张取证凭条, 上面会注明领取结果证书的日期和时间。领取结果证书可以由本人亲自到海淀门诊部领取, 也可以请人代领。领取结果证书必须出示取证凭条, 如果取证凭条丢失, 需携带申请人护照或其他身份证件 (原件或复印件) 领取。

건강검진의 모든 항목이 완료된 후, 건강검진 신청서와 요구사항에 적합한 사진을 신청서 접수 카운터에 제출하면 건강검진 보고서의 수령날짜와 시간이 표기된 수령증표를 줄 것이다. 건강검진 보고서는 본인이 직접 해전 진료부에 방문해 수령할 수 있고 타인이 대신 수령할 수도 있다. 건강검진 보고서를 수령할 때 반드시 수령증표를 제시해야 한다. 수령증표를 잃어버릴 경우, 신청인의 여권 또는 다른 신분증(원본 또는 복사본)을 소지하여 수령해야 한다.

申请人可以办理有偿邮递服务寄送体检报告, 该服务由第三方机构办理, 需要支付额外的费用, 详情请咨询保健中心服务台。

신청인은 유상 배달서비스를 신청해 검사결과를 배달 받을 수 있으나 본 서비스는 제 3 의 기관에서 제공하기 때문에 추가 요금을 지불해야 한다. 자세한 사항은 보건센터 안내소에 자문하길 바란다.

重要提示: 如果您没有交回《健康检查申请表》及照片将无法按时得到体检报告。领取体检报告的时间将延续到您交回申请表后的下一个期限。

按照取证凭条上注明的日期和时间, 携带取证凭条到海淀门诊部取证柜台领取体检报告(如果获批)。

유의사항: <건강검진 신청서>와 사진을 제출하지 않을 경우 제시간에 건강검진 보고서를 받을 수 없다. 건강검진 보고서를 수령하는 기간은 신청서를 제출한 다음 기한으로 연장 될 것이다.

수령증표에 표기된 날짜와 시간에 수령증표를 소지해 해전 진료부 수령데스크에 방문해 건강검진 보고서를 수령해야 한다. (승인될 경우)

为方便学生, 北京市公安局出入境管理处的警官会不定期在保健中心提供面见服务, 完成此步骤的学生可以选择直接在学校通过签证服务公司办理签证。没有完成此步骤的学生可能需要前往北京市公安局出入境管理处进行面签。

完成健康检查的所有步骤后, 可携带护照和外国人签证证件申请表到保健中心二层 215 房间面见警官。如果 215 房间没有警官值守, 可忽略此步骤。

유학생에게 편리를 주기 위해, 베이징시공안국 출입국관리처의 직원들은 가끔 보건센터에서 면접 서비스를 제공한다. 본 절차를 끝낸 유학생은 학교에서 비자 서비스 회사를 통해 비자수속을 처리할 수 있다. 본 절차를 하지 않은 학생은 베이징시 공안국 출입국관리처를 방문해 면접을 받아야 한다.

건강검진의 모든 절차를 끝낸 후, 여권과 외국인 사증발급신청서를 소지하고 보건센터 2 층 215 호실에 가서 출입국관련 직원과 면접을 한다. 215 호실에 직원이 없을 경우, 본 절차를 생략한다.

收到体检报告之后请携带办理居留证件所需的材料前往北京外国语大学[学生服务中心\(地图上标注东校区★1 Overseas Students Affairs Office 的位置\)](#)梁老师处提出申请。

건강검진 보고서를 수령한 후 거류증을 신청할 때 필요한 서류들을 소지하고 베이징 외국어대학교 [학생서비스센터\(지도에서 표시된 동쪽 캠퍼스★1 Overseas Students Affairs Office 의 위치\)](#)에 방문해 양선생님께 제출해야 한다.

4. 办理签证所需要的材料 비자수속에 필요한 서류

4.1 X1 签证→居留证件 X1 비자→ 외국인 거류증

X1 签证有效期为入境之日起 30 天，学生必须在 30 日内办理居留证件。

X1 비자의 유효기간은 입국 날부터 30 일이므로 학생은 반드시 30 일 이내에 거류증을 받아야 한다.

— 护照

여권

— 2 寸 (35mm×49mm) 大小的近期半身正面免冠彩色照片

2 인치(35mmx49mm)크기의 최근 반신 정면 탈모 컬러사진

— [临时住宿登记表](#)

[입시 숙박 등기표](#)

— [入学通知书](#)

[입학통지서](#)

— [体检报告 \(18 周岁以上\)](#)

[건강검진 보고서\(만 18 세 이상\)](#)

4.2 居留证件延期 거류증의 기간 연장

— 护照 여권

— 2 寸 (35mm×49mm) 大小的近期半身正面免冠彩色照片

2 인치(35mmx49mm)크기의 최근 반신 정면 탈모 컬러사진

— [临时住宿登记表](#)

[입시 숙박 등기표](#)

4.3 X2 签证增加入境次数 X2 비자의 입국횟수 증가

X2 签证可申请增加 1 次或者 2 次入境次数

X2 비자는 1~2 회 입국횟수를 증가할 수 있다.

— 护照 여권

— 2 寸 (35mm×49mm) 大小的近期半身正面免冠彩色照片

2 인치(35mmx49mm)크기의 최근 반신 정면 탈모 컬러사진

— [临时住宿登记表](#)

[임시 숙박 등기표](#)

— [JW201 或 JW202](#)

[JW201 또는 JW202](#)

— [入学通知书](#)

[입학통지서](#)

4.4 居留证件、X2 签证→停留证件 (休学或退学) 거류증, X2 비자→ 체류증(휴학 또는 퇴학)

— 护照 여권

— 2 寸 (35mm×49mm) 大小的近期半身正面免冠彩色照片

2 인치(35mmx49mm)크기의 최근 반신 정면 탈모 컬러사진

— [临时住宿登记表](#)

[임시 숙박 등기표](#)

4.5 本地（北京）由其他学校办理的居留证件→居留证件延期 현지(베이징) 타 학교에서 취급한

거류증 → 거류증의 기간 연장

— 护照 여권

— 2寸（35mm×49mm）大小的近期半身正面免冠彩色照片

2 인치(35mmx49mm)크기의 최근 반신 정면 탈모 컬러사진

— [临时住宿登记表](#)

[임시 숙박 등기표](#)

— [JW201 或 JW202](#)

[JW201 또는 JW202](#)

— [入学通知书](#)

[입학통지서](#)

— 其他学校的结业证书、学习证明复印件或转学证明原件

타 학교의 졸업증서, 학습증명 복사본 또는 전학증명서 원본

4.6 异地（非北京）学习类居留证件/由其他学校办理的居留证件→居留证件（北京）换发 타 지역

(베이징 이외) 학습류 거류증/ 타 학교에서 취급한 거류증→거류증(베이징) 재발급

— 护照 여권

— 2寸（35mm×49mm）大小的近期半身正面免冠彩色照片

2 인치(35mmx49mm)크기의 최근 반신 정면 탈모 컬러사진

— [临时住宿登记表](#)

[임시 숙박 등기표](#)

— [JW201 或 JW202](#)

[JW201 또는 JW202](#)

— [入学通知书](#)

[입학통지서](#)

— 前一就读学校的结业证书、学习证明复印件或转学证明原件

전 재학학교의 졸업증서, 학습증명서 복사본 또는 전학증명서 원본

4.7 工作类居留证件→学习类居留证件 취직류 거류증 → 학습류 거류증

— 护照 여권

— 2寸(35mm×49mm)大小的近期半身正面免冠彩色照片

2 인치(35mmx49mm)크기의 최근 반신 정면 탈모 컬러사진

— [临时住宿登记表](#)

[임시 숙박登記표](#)

— [JW201 或 JW202](#)

[JW201 또는 JW202](#)

— [入学通知书](#)

[입학통지서](#)

— 离职证明复印件(从落款之日起算,十日内有效)

이직증명서 복사본 (낙관일부터 10 일 내 유효)

5. 签证办理方式简介 비자 취득방식 소개

从申请办理签证至获得新签证期间，住宿地址不能变更。如计划更换住址，请在申请办理签证前说明，以免造成不便，延误签证办理时间。

비자를 신청하고 새로운 비자를 취득할 동안 숙박 주소 변경이 안되므로 비자 취득기간이 연장되어 불편이 일어나지 않도록 숙박 주소를 변경할 예정이면 비자 신청 전에 미리 설명해야 한다.

签证办理有两种方式：

비자취득은 두 가지의 방식이 있다.

5.1 正常办理 정상취득

学生服务大厅申请→本人去出入境管理处递交材料→出入境管理处取护照

학생 서비스 로비에서 신청 → 본인이 출입국관리처를 방문하여 서류를 제출 → 출입국관리처에서 여권을 수령

a) 携带办理签证需要的所有材料到学生服务中心大厅梁老师处提出申请

비자신청에 필요한 모든 서류를 소지하고 학생 서비스센터의 양 선생님께 신청을 한다.

b) 老师帮助您检查材料并且领取正式的签证申请表

선생님이 서류를 확인하고 정식 사증발급신청서를 수령한다.

c) 学生中心二层留学生办公室给相关材料盖章（非常重要，否则出入境管理处将无法受理）

학생센터 2 층의 유학생사무실에서 관련 서류에 날인을 한다.(매우 중요함, 그렇지 않으면 출입국관리처에서 접수하지 않음).

住校内的学生需要盖章的材料有：签证申请表第二页左下角，临时住宿登记表

住校外的学生需要盖章的材料有：签证申请表第二页左下角

교내에 거주하는 학생이 날인할 서류로는: 사증발급신청서 제 2 페이지 왼쪽 아래, 임시 숙소 거주登記표.

교외에 거주하는 학생이 날인할 서류로는: 사증발급신청서 제 2 페이지 왼쪽 아래 부분.

d) 本人携带护照和所有材料前往[北京市公安局出入境管理处](#)（东城区安定门东大街2号）办理

본인이 여권과 모든 서류를 소지하고 [베이징시공안국 출입국관리처](#)(동성구 안정문 동대가 2 호)에 가서 수속을 한다

e) 收到[签证受理回执](#)

[비자 접수증](#)을 받는다.

f) 按照规定时间（自受理之日起，签证和停留证件 7 个工作日办结，居留证件 10 个工作日办结）再次前往[北京市公安局出入境管理处](#)缴纳费用并取回护照，具体价格以北京市出入境管理处规定为准。

규정된 시간(비자와 체류증은 접수일로부터 7 일이 걸리고 거류증은 10 일이 걸림) 에 다시 [베이징시공안국 출입국관리처](#)를 방문하여 비용을 납부하고 여권을 받는다. 구체적인 비용은 베이징시 출입국 관리처 규정에 따른다.

g) 签证办理期间可以凭[受理回执](#)在中国境内乘坐飞机、火车，入住酒店。

비자 수속 기간에는 [접수증](#)을 가지고 중국 내에서 비행기를 타거나 기차를 타거나 호텔에 투숙할 수 있다.

5.2 签证服务公司办理 비자 서비스 회사에서 진행

学生服务大厅申请→本人在学生服务大厅递交材料→宿舍前台领取护照

학생 서비스 로비에서 신청 → 본인이 학생 서비스 로비에서 서류 제출 → 기숙사 프런트에서 여권 수령.

a) 携带办理签证需要的所有材料到学生服务中心大厅梁老师处提出申请

비자 발급에 필요한 모든 서류를 소지하고 학생 서비스 센터의 로비에 가서 양선생님에게 신청을 한다.

b) 将护照、申请单和所有材料递交给签证服务公司的工作人员并缴纳费用（具体价格以签证服务公司规定为准）签证服务公司的工作人员在我校服务时间为每周二和周五 10:00-12:00，开学报到时会根据情况增加工作时间，会在学生服务大厅公示服务时间。

여권, 신청서와 모든 서류를 비자 서비스 회사의 직원에게 넘겨주고 비용을 납부한다(구체적인 가격은 비자 서비스 회사의 규정에 준함).

비자 서비스 회사의 직원이 우리 학교에서 업무 보는 시간은 매주 월요일과 금요일 10:00-12:00 이고, 개학하여 학교에 등록 시에 상황에 따라 업무 시간을 연장할 수 있으며 업무 시간은 학생 서비스

센터의 로비에 공시할 것이다.

- c) 首次在京申请居留许可的学生需要接受面签，签证服务公司的工作人员会通知学生本人何时何地去参加面签（在保健中心 215 房间面见过警官的学生递交已盖章的外国人签证证件申请表可免去此步骤）

처음으로 베이징에서 거류 허가를 신청하는 학생은 면접을 받아야 한다. 비자 서비스 회사의 직원은 언제, 어디에서 면접을 받아야 하는지를 학생에게 통보해준다(보건센터 215 호실에서 면접관과 면접을 한 학생은 날인한 외국인 사증발급신청서를 제출하면 이 절차는 면제한다)

- d) 收到签证公司的取件凭证。按照签证服务公司告知的时间（约3周左右）领取护照。住西院的同学去[西院白楼服务台（West Campus 4）](#)领取，住东院的同学去[东院国交楼服务台（East Campus 9）](#)领取，住校外的同学在学生服务大厅找梁老师领取。

비자 서비스 회사의 접수증을 받는다. 비자 서비스 회사에서 알려준 시간(약 3 주정도 소요)에 여권을 찾는다. 서원(西院)에 거주하는 학생들은 [서원백루\(西院白楼-West Campus 4\) 프런트](#)에 가서 찾고, 동원(东院)에 거주하는 학생들은 [동원국교루\(东院国交楼-East Campus 9\)프런트](#)에 가서 찾으며 학교 밖에 거주하는 학생들은 학생 서비스 센터의 로비에 가서 양선생에게서 받는다.

- e) 签证办理期间**不可以**在中国境内乘坐飞机、火车，入住酒店。如果需要加急等其他服务请咨询签证服务公司工作人员。签证公司工作人员工作时间会在学生服务中心大厅公示，请留意。

비자 발급 기간에 중국 내에서 비행기, 기차를 **탈 수 없고** 호텔에 투숙도 **못한다**. 만약 빠른 서비스 등 기타 서비스를 원하면, 비자 서비스 회사의 직원에게 자문한다. 비자 서비스 회사 직원의 업무 시간은 학생 서비스 센터의 로비에 공시할 것이니 유의해주길 바란다.

5.3 补充说明 보충설명

- a) 居留证件参考价格：400 元/6 个月，800 元/12 个月

거류증 참고 가격: 400 원/6 개월, 800 원/12 개월

- b) 签证服务费参考价格：100 元/次，如需其他个性化服务，请咨询签证服务公司工作人员

비자 서비스 요금 참고 가격: 100 원/회, 만약 기타 개인 서비스를 원하면 비자 서비스 회사의 직원에게 자문한다.

- c) 实际费用以北京市公安局出入境管理处以及签证服务公司对外公布价格为准，北京外国语大学不收取任何费用。

실제 요금은 베이징시공안국 출입국관리처와 비자 서비스 회사에서 대외에 공포한 가격에 준한다.

베이징 외국어대학은 어떠한 비용도 받지 않는다.

- d) 签证服务公司为北京市公安局出入境管理处指定的服务公司。

비자 서비스 회사는 베이징시공안국 출입국관리처에서 지정한 서비스 회사이다.

- e) 护照递交后请妥善保管护照收取方提供的收据。

여권 제출 후 여권 접수처에서 제공한 영수증을 잘 보관해야 한다.

- f) 护照和材料一经递交无法撤回，请您认真规划外出行程。

여권과 서류는 제출한 후에 철회할 수 없으니 외출 일정을 잘 배정하길 바란다.

- g) 通过签证服务公司办理签证的学生需要保持电话畅通。

비자 서비스 회사를 통하여 비자를 발급 받는 학생들은 수시로 전화를 받을 수 있도록 해야 한다.

- h) 选择任何一种办理方式，签证办理期间都无法在银行柜台办理业务，护照复印件和签证受理回执无法在银行柜台使用，自动取款机和电子银行业务不受影响。

어떤 방식으로 비자신청을 택하든지 비자 발급 기간에는 은행업무를 볼 수 없다. 여권 사본과 비자 접수증은 은행 창구에서 업무에 사용 불가하나 자동입출금기(ATM)와 전자 은행 업무는 영향을 받지 않는다.

- i) 选择不同的办理方式，需要提交的材料有可能不一致，具体要求以护照收取方的要求为准。

서로 다른 방식으로 비자를 발급 받을 시, 제출하는 서류가 같지 않을 수 있다. 구체적인 요구는 여권 접수 측의 요구에 따른다.

- j) 北京市公安局出入境管理处可能会根据具体情况要求提交其他申请材料，学校无法提前告知。

베이징시공안국 출입국관리처에서는 구체적인 상황에 따라 기타 서류를 제출할 것을 요구할 수 있다. 학교에서는 미리 학생들에게 알려 줄 수 없다.

6. 常用地址的信息 관련 기구 주소 정보

地图中标出的出发点均为北京外国语大学东校区

지도에 표시한 출발점은 모두 베이징 외국어대학교 동쪽 캠퍼스다.

6.1 北京市公安局出入境管理处（办理签证或居留证件）베이징시공안국 출입국관리처（비자 또는 거류증 수속）

地址：北京市东城区安定门东大街2号（雍和宫以东）

주소：베이징시 동성구 안정문 동대가 2호(용허궁 동쪽)

电话：010-84020101

전화：010-84020101

工作时间：星期一至星期六（法定节假日除外）9:00-17:00

근무시간：월요일~토요일(법정공휴일 제외) 9:00-17:00

出租车：约13公里，40元

택시：약 13Km, 40 위안



公交：

魏公村站上车（4 号线天宫院方向）→西直门站换乘（2 号线内环）→雍和宫站下车（C 西南口出）→向东步行 1 公里

시내버스:

(4) → (2) → (C) → 1Km



6.2 万寿寺派出所（丢失护照后办理报失证明，签证或居留证件过期办理处罚）만수사파출소 (여권 분실 신고 증명서를 발급받거나, 비자나 거류증 기한을 넘길 경우 처벌 수속 밟음)

地址：北京市海淀区紫竹院路一号

주소: 베이징시 해전구 즈주위안로 1 호

电话：010-68419305

전화: 010-68419305

工作时间：8:30-11:30 13:30-18:00

근무시간: 8:30-11:30, 13:30-18:00

出租车: 约 4 公里, 15 元

택시: 약 4Km, 15 위안



步行: 约 1.4 公里

보행: 약 1.4 Km



6.3 北京市公安局海淀分局（签证或居留证件过期办理处罚）베이징시공안국 해전지국(비자 또는
거류증 기한 넘길 시 처벌 수속을 밝음)

地址: 北京市海淀区长春桥路 15 号

주소: 베이징시 해전구 창춘차우로 15 호

电话: 010-82519750

전화: 010-82519750

工作时间: 8:00-11:30 13:30-17:30

근무시간: 8:00-11:30, 13:30-17:30

出租车: 约 1.6 公里, 13 元

택시: 약 1.6 Km, 13 위안



步行: 1.3 公里

보행: 1.3 Km



7. 其他特殊情况的解决方案 기타 특수 상황 해결방안

7.1 护照到期更换新护照 여권 기간 만료로 여권 재발급

- a) 在中国境内更换护照且持居留证件的同学在取得新护照十天之内必须办理居留证件更新手续

중국 내에서 여권을 재발급 받고 거류증을 소지한 학생들은 새 여권을 발급받은 10 일내에 반드시 거류증 재발급 수속을 하여야 한다.

- b) 在境外取得新护照的同学在入境时需要向中国海关出示新旧两本护照，并在新护照上盖入境章。

해외에서 새 여권을 발급받은 학생은 입국 시 중국 세관에 새 여권과 구 여권을 모두 제시하고 새 여권에 입국 날인을 하여야 한다.

- c) 取得新护照后立即办理新的临时住宿登记表（用新护照号码登记）

새 여권을 발급 받은 후 바로 임시 숙박登記표를 새로 작성해야 한다(새 여권 번호로登記함)

- d) 学生服务中心大厅找梁老师领取正式的签证申请表

학생 서비스 센터의 로비에서 양선생님을 찾아 표준 사증발급신청서를 받는다.

- e) 学生中心二层留学生办公室，在签证申请表第二页盖章

학생 센터 2 층의 유학생 사무실에 가서 사증발급신청서 2 페이지에 날인을 한다.

- f) 携带所需材料前往[北京市出入境管理处](#)（地址：东城区安定门东大街2号，小街桥签证大楼）办理

필요한 서류를 소지하고 [베이징시 출입국관리처](#)(주소: 동성구 안정문 동대가 2 호, 샤우제차우 사증 빌딩)에 가서 수속을 한다.

所需材料: 필요서류:

— 新旧两本护照 새 여권과 구 여권

— 2寸(35mm×49mm)大小的近期半身正面免冠彩色照片

2.6 인치(35mm × 49mm) 크기의 최근 반신 탈모 정면 칼라 사진.

— 临时住宿登记表 (必须使用新护照号码并盖章)

임시 숙박 등기표 (반드시 새 여권 번호를 사용하고 날인을 해야 한다)

— 签证申请表 (需盖章)

사증발급신청서(날인 필수)

7.2 丢失护照 여권 분실

a) 派出所办理 《护照报失证明》

과출소에서 <여권분실증명서>를 발급 받는다.

b) 大使馆申请办理新护照

대사관에 가서 새 여권 신청을 한다.

c) 取得新护照后立即办理新的临时住宿登记表

새 여권을 발급 받은 후 즉시 임시 숙박 등기표를 새로 작성한다.

d) 学生服务中心大厅找梁老师领取正式的签证申请表

학생 서비스 센터 로비에서 양선생님을 찾아 표준 사증발급신청서를 받는다.

e) 学生中心二层留学生办公室, 在签证申请表第二页盖章

학생 센터 2층의 유학생 사무실에 가서 사증발급신청서 2 페이지에 날인을 한다.

f) 携带所需材料前往北京市出入境管理处 (地址: 东城区安定门东大街2号, 小街桥签证大楼) 办理

필요한 서류를 소지하고 베이징시 출입국관리처(주소: 동성구 안정문 동대가 2호, 샤우제차우 사증 빌딩)에 가서 수속을 한다.

所需材料: 필요서류:

— 护照 여권

— 2寸 (35mm×49mm) 大小的近期半身正面免冠彩色照片

2.6 인치(35mm × 49mm) 크기의 최근 반신 탈모 정면 칼라 사진.

— 临时住宿登记表임시 숙박 등기표

— 签证申请表 (需盖章)

사증발급신청서(날인 필수)

— 护照报失证明여권 분실 증명서**7.3 实习加注 인턴 주석**

实习加注办理办法 (在华学习期限超过 180 天的学生可申请):

인턴 주석 수속을 하는 방법(중국에서 학업 기간이 180 일을 초과하는 학생은 신청할 수 있다):

a) 学院办公室, 提出申请并得到学院批准

단과대 사무실에 가서 신청서를 제출하고 단과대의 인가를 받는다

b) 留学生办公室, 取得实习同意函

유학생 사무실에 가서 인턴 동의서를 받는다.

c) 学生服务中心大厅一层梁老师, 领取正式的签证申请表

학생 서비스 센터 1 층에 계신 양선생님으로부터 표준 사증발급신청서를 받는다

d) 学生中心二层留学生办公室, 在签证申请表第二页盖章

학생 센터 2 층의 유학생사무실에 가서 사증발급 신청서의 2 페이지에 날인을 한다.

e) 携带所需材料前往北京市公安局出入境管理处 (东城区安定门东大街 2 号, 小街桥签证大楼) 办理

필요한 서류를 소지하고 베이징시 출입국관리처(주소: 동성구 안정문 동대가 2 호, 샤우제차우 사증 빌딩)에 가서 수속을 한다.

所需材料: 필요한 서류:

— 护照 여권

—2寸(35mm×49mm)大小的近期半身正面免冠彩色照片

2.6 인치(35mm × 49mm) 크기의 최근 반신 탈모 정면 칼라 사진.

—[临时住宿登记表](#)

[임시 숙박 등기표](#)

—签证申请表(需盖章)

사증발급신청서(날인 필수)

—实习单位出具接收实习的证明(证明应为中文)或实习合同, 应注明接受实习的留学生的基本信息、就读院校和实习时间, 实习单位联系人联系电话

인턴 직장에서 발급한 인턴 증명서(증명서는 중문 이어야 함) 또는 인턴 계약서가 있어야 하며 인턴 유학생의 기본 정보, 다니는 대학과 인턴 시간, 인턴 부서의 연락인의 연락처가 있어야 한다

—留学生办公室出具的实习同意函

유학생사무실에서 발급한 인턴 동의서

7.4 签证/居留证件过期 비자/거류증 기간 만료

a) 办理新的[临时住宿登记表](#), 住校内的学生需要持临时住宿登记表到留学生办公室盖章。

[임시 숙박 등기표](#)를 새로 작성하고 학교 내에 거주하는 학생은 임시 숙박 등기표를 소지하고 유학생 사무실에 가서 날인을 받아야 한다.

b) 携带护照和临时住宿登记表前往居住地所在派出所办理签证过期处罚手续, 住校内的学生需前往[万寿寺派出所](#)办理。处罚手续办理完成后会收到公安机关开具的《行政处罚决定书》。

여권과 임시 숙박 등기표를 소지하고 거주지 파출소에 가서 비자 기한경과 처벌 수속을 해야 한다. 교내거주 학생들은 [만수사파출소에](#) 가서 한다. 처벌 수속을 마치면 공안기관에서 <행정 처벌 결정서>를 교부한다.

c) 学生服务中心大厅一层梁老师, 领取正式的签证申请表

학생 서비스 센터 로비 1 층의 양선생님으로부터 표준 사증발급신청서를 받는다.

d) 学生中心二层留学生办公室, 在签证申请表第二页盖章

학생 센터 2층 유학생사무실에 가서 사증발급신청서의 2 페이지에 날인을 한다.

e) 携带所需材料前往北京市公安局出入境管理处（东城区安定门东大街2号，小街桥签证大楼）办理

필요한 서류를 소지하고 베이징시 출입국관리처(주소: 동성구 안정문 동대가 2 호, 샤우제차우 사증 빌딩)에 가서 수속을 한다.

所需材料: 필요서류:

— 护照 여권

— 2寸(35mm×49mm) 大小的近期半身正面免冠彩色照片

2.6 인치(35mm × 49mm) 크기의 최근 반신 탈모 정면 칼라 사진.

— [临时住宿登记表](#)

[입시 숙박 등기표](#)

— 签证申请表 (需盖章)

사증발급신청서(날인 해야 한다)

— 行政处罚决定书

행정처벌 결정서

8. 附录 부록

8.1 校园地图 캠퍼스 지도

图 V 北京外国语大学校园地图

그림 V 베이징외국어대학교 캠퍼스 지도



8.2 健康检查申请表 건강검진 신청서

[点击可下载打印](#)

[클릭 후 다운로드 인쇄 가능](#)

8.3 外国人签证证件申请表 외국인 사증발급신청서

[点击可下载打印](#)

[클릭 후 다운로드 인쇄 가능](#)

8.4 临时住宿登记表 임시 숙박登記표

住在校内的学生，住宿登记样式如下图所示：

학교 내에 거주하는 학생들의 숙박登記 양식은 아래의 표와 같다

临时住宿登记表 REGISTRATION FORM OF TEMPORARY RESIDENCE					
入住时间 Arrival Date	2017/09/05	退房时间 Departure Date	2018/02/02	房号 Room No.	
中文姓名 Chinese Name		英文姓 Surname		英文名 First Name	
证件类型 Type of Certificate	普通护照	证件号码 Certificate No.		性别 Sex	男 出生日期 Date of Birth
国籍 Nationality		职业 Occupation		来京理由 Purpose of Arrival	
签证类别 Type of Visa	短期学习签证	签证有效期 Valid Visa	2018/02/02	签证单位 Issued by	
签证编号 Visa NO.		入境口岸 Entry port		接待单位 Received by	北外
入境日期 Date of Entry into China		离境日期 Date of Exit From China		备注 Remarks	

临时住宿登记表办理地点：

住在北外西院的同学：[西院白楼服务台（West Campus 4）](#)

住在北外东院的同学：[东院国交楼服务台（East Campus 9）](#)

임시 숙박登記표를 작성하는 장소:

베이징 외대 서원에 거주하는 학생: [서원 백루 프런트 \(West Campus - 4\)](#)

베이징 외대 동원에 거주하는 학생: [동원 국교루 프런트 \(East Campus - 9\)](#)

校外住宿的学生，住宿登记样式如下图所示：

학교 밖에 거주하는 학생들의 숙박登記표는 아래의 그림과 같다

No. 02414

临时住宿登记表 表(三)

REGISTRATION FORM OF TEMPORARY RESIDENCE

英文姓 Surname	英文名 First Name	性别 Sex	女
中文姓名 Name in Chinese	国籍 Nationality	出生日期 Date of Birth	
证件类型 Type of Certificate	证件号码 Certificate No.	签证类别 Type of Visa	一次入出境
签证有效期 Valid Visa	抵达时间 Date of Arrival	离开时间 Date of Departure	20081108
住房种类 Housing Status	住址 Address	社区电话 Community Phone	

派出所联系电话:

办理地点：居住地所在派出所

수속을 하는 장소: 거주지 파출소

8.5 外国来华留学人员签证申请表 (JW201/202) 외국인 중국유학 사증발급신청서(JW201/202)

外国留学人员来华签证申请表 Visa Application for Study in China	
中华人民共和国教育部印制/Printed by the Ministry of Education (MOE) of PRC	
JW202	
No.	接受院校/Host Institution: 北京外国语大学
由 接 受 留 学 人 员 院 校 填 写	姓名: 姓/Family Name 名/Given Names Name:
	国籍/Nationality: 护照号码/Passport No.: 性别/Sex: 婚否/Marital Status: 男 单身
	出生日期: 年 月 日 出生地点/Place of Birth: Date of Birth: y. m. d.
	家庭地址和电话/Home Add.&Tel:
	最后学历/Highest Academic Degree Obtained: 职业/Occupation: 本科 学生
	工作或学习单位/Employer or Institution Affiliated:
	来华学习专业/Field of Study in China: 学习期限:自 年 月至 年 月 中国商务研究 Duration: from 2018 03 y. m. to 2018 07 y. m.
	学生类别/Student Status: 普通进修生 注册截止日期/Deadline for Registration: 2018 年 y. 月/m. 日/d.
	推荐单位和电话/Reference & Tel:
	在华事务担保人和电话/Guarantor in China & Tel:
经费来源/Source of Funding: 奖学金/Scholarship <input type="checkbox"/> ; 自费/Self-supporting <input type="checkbox"/> ; 其他/Other <input type="checkbox"/> 经济担保人或机构/Financial support will be provided by	
审 批 机 关 盖 章	Authorized by: (印章/Seal) 申请人签字: Signature of Applicant: 年 月 日 y. m. d.
备 注	1. 此表仅限于非政府渠道接受的外国留学人员使用。 2. 请持本表前往中国使(领)馆申请来华学习签证。 3. 请持本表到校注册。 Notes: 1.This form is for private and inter-institutional students. 2.Please present this form to apply for student entry visa at the Chinese Embassy or Consulate General. 3.Please present this form to register at the host institution.

8.6 入学通知书原件 입학통지서 원본

北京外国语大学
录取通知书

[REDACTED] 女士:

我们高兴地通知您,经审查您的申请材料,我校决定录取您作为普通进修生,自2017年09月起至2018年01月到我在中国语言文学学院学习汉语言专业,授课语言为汉语。

在华期间,您的一切费用根据校际交流协议执行。

如果您自愿遵守中国的法律、法规和学校的校纪、校规,请您持本《录取通知书》、《外国留学人员来华签证申请表》(JW202)表、《外国人体格检查记录》及血液化验报告(均为原件),前往中国大使馆(领事馆)申请来华学习签证,并于2017年09月06日至2017年09月07日期间,持上述证明到我校报到,因故不能按期报到,必须事先征得我校同意。否则,将视为自动放弃入学资格。

学生本人签字 _____

_____ 年 月 日

**注意事项:**

- 1、请您一定持来华学习签证入境。否则,一切后果由本人自负。
- 2、请准备8张照片(与本人护照照片一致)。
- 3、入境后,请立即到学校办理报到手续,并在留学生办公室登记签证信息,如个人原因导致签证过期,所受处罚的一切费用自理。

地址:北京市海淀区西三环北路19号留学生办公室
电话:08610-8881-6549
Email: wsclxb@bfsu.edu.cn

8.7 体检报告原件 건강검진 보고서 원본



中华人民共和国出入境检验检疫
ENTRY-EXIT INSPECTION AND QUARANTINE
THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA
境外人员体格检查记录验证证明
CERTIFICATE OF VERIFICATION
(FOR PHYSICAL EXAMINATION RECORD FOR FOREIGNER OR OVERSEAS CHINESE)

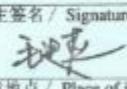
正本

编号 No. 100001021705

姓 / Surname	名 / Given names
性别 / Sex	出生日期 / Date of birth
女 / Female	
国籍 / Nationality	证件号码 / Passport or ID No.
职业 / Occupation	
学生 Student	
公司 / 学校 / 其它 Company / school / others	
北京外国语大学	
通讯地址 中国 / Mailing address (China)	
无	
电话号码 中国 / Telephone Number (China)	
无	

■ 兹证明此申请人所持健康检查记录，经过验证，符合要求。
 ■ 本证明自签发之日起，有效期为六个月。

This is to certify that the health examination record held by this applicant accords with the requirement as a result of verification.
 This certificate is valid for six months from the date of issue.

医生姓名 / Name of Doctor	医生签名 / Signature of Doctor
毛迅燕 MAOXUNYAN	
签发日期 / Date of issue	签发地点 / Place of issue
SEP-11-2017	北京市海淀区西北旺镇德政路10号 NO. 10 Dezheng Road, Haidian District, Beijing.



Official Stamp

[5-7(2003.1.1)*1]



AA1332316

8.8 外国人签证证件受理回执 외국인 사증 발급 접수증

选择去出入境管理处办理签证或居留证件的学生，递交护照和申请材料后会得到外国人签证证件受理回执，办理期间可凭此回执在中国境内乘坐飞机、火车，入住酒店。绿色箭头显示，取护照时需要缴纳的费用，红色箭头显示取护照的地点，蓝色箭头显示取护照的日期。此回执非常重要，不能丢失。

출입국 관리 사무소에 가서 비자나 거류증을 신청하는 학생들은 여권과 서류를 제출한 뒤 외국인 사증 발급 접수증을 발급 받는다. 이 기간에는 이 접수증을 소지하고 중국 내에서 비행기나 기차를 타고 호텔에 투숙할 수도 있다. 녹색 화살표는 여권을 발급받을 때 납부해야 하는 비용이고, 붉은 화살표는 여권을 찾는 장소이며, 파란색 화살표는 여권을 찾는 날짜를 표시한다. 이 접수증은 매우 중요하므로 잃어버려서는 안 된다.



编号: 0079593

VISA / STAY PERMIT / RESIDENCE PERMIT APPLICATION RECEIPT

英文姓	英文名		
Surname	Given name		
中文姓名	出生日期	年	月
Name in Chinese	Date of birth	M	D
性别	国籍	护照号码	申请项目
Sex	Nationality	Passport No.	Application
拟收费用	取证地点	取证日期	居留证件申请
Fee	W011 Collection site	20191220	20191220
受理人	申请人签名	受理日期	20131204
Received by	Application's signature	Received on	

北京市公安局出入境管理总队

8.9 护照报失证明 여권 분실 증명서

编号: 15030901

护照报失证明
CONFIRMATION OF REPORTING THE LOSS OF PASSPORT

姓名 _____ 性别 _____ 出生日期 _____ 国籍 韩国
Name in Full _____ Sex _____ Date of Birth _____ Nationality _____

于 2015 年 3 月 9 日向我局报告他(她)的护照(号码: _____)
Reported at our bureau on(Date) _____ that his/her passport(No. _____)

于 2015 年 3 月 9 日在 北京 (地点) 丢失。
was lost on (Date) _____ at (Where) _____


盖章
STAMP
出入境管理大队

日期: 2015 年 3 月 9 日
DATE: _____

